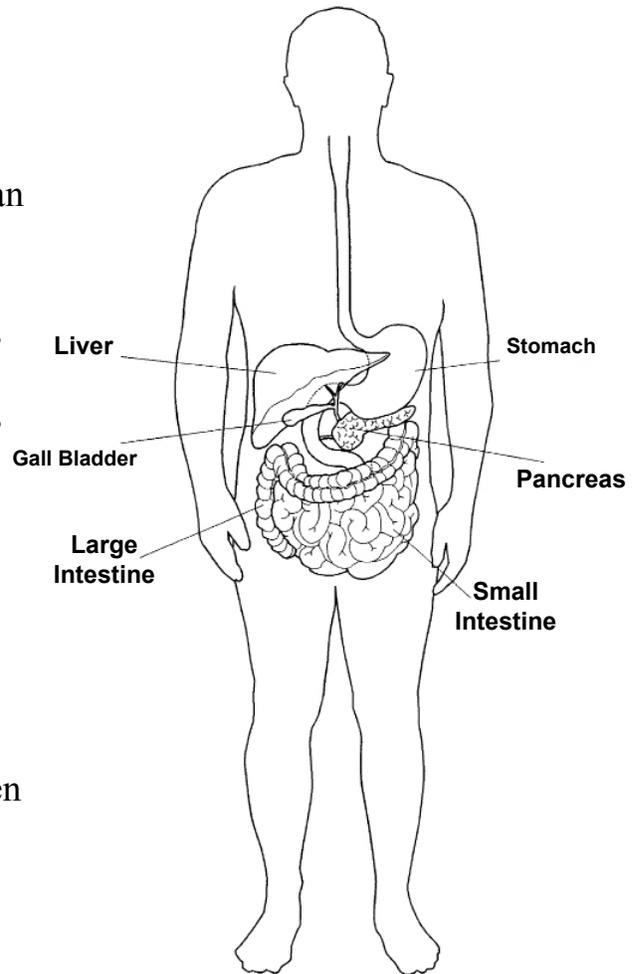


Crohn's Disease

Crohn's disease is a bowel disease with no known cause. The intestines or bowels become swollen, and do not function well. Crohn's disease can affect the small or large part of the bowel. It is a long-term disease. You may feel better for weeks or months, or you may have signs every day. With care, most people with Crohn's disease lead full, active lives.



Signs

- Diarrhea
- Fever
- Pain and cramping in the abdomen
- Trouble eating
- Weight loss
- Feeling tired

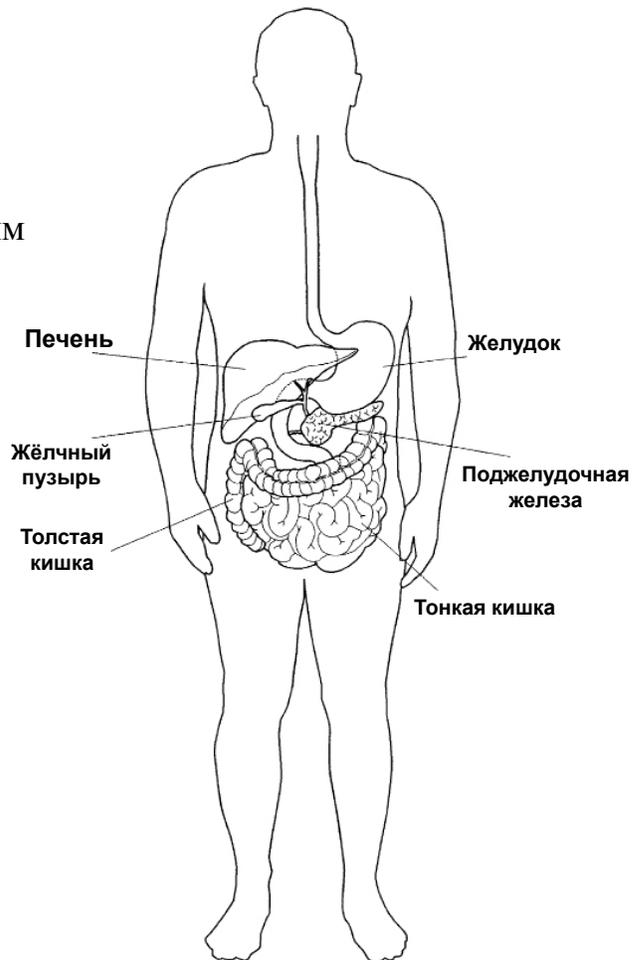
Your Care

Your doctor will check you and ask you questions about your signs. You may also have:

- Blood or stool tests

Болезнь Крона

Болезнь Крона – это заболевание кишечника, причина возникновения которого остается невыясненной. В кишечнике наблюдается вздутие, он перестает функционировать должным образом. Болезнь Крона может поразить тонкую или толстую кишку. Заболевание имеет продолжительный характер. Вы можете чувствовать себя хорошо на протяжении нескольких недель или месяцев, а можете наблюдать симптомы заболевания ежедневно. При должном уходе большинство людей с болезнью Крона ведут полную и активную жизнь.



Симптомы

- Понос
- Повышенная температура
- Боль и спазмы в животе
- Затрудненный прием пищи
- Похудение
- Чувство усталости

Медицинский уход

Ваш лечащий врач произведет осмотр и расспросит Вас о симптомах. Возможно, Вам понадобятся:

- Исследования крови или стула

Crohn's Disease. Russian.

- A colonoscopy, a test where your doctor looks inside the rectum and colon through a flexible tube
- X-rays with barium

Although there is no cure for Crohn's disease, treatment to manage signs may include:

- Taking medicines to reduce swelling, decrease pain and cramping, and prevent infection.
- Avoiding any foods that make your signs worse. Keep a record to learn what bothers you. High fiber foods such as fresh vegetables and whole grains, and high fat foods such as dairy products and red meat cause signs in many people.
- Having surgery to correct problems in the bowel.

Other things that you can do to help:

- Stay active.
- Do not smoke.
- Learn how to relax and reduce stress.
- See your doctor for follow-up as directed. Keep your appointments.

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

- Колоноскопия – исследование, при котором Ваш лечащий врач произведет осмотр прямой и толстой кишки при помощи гибкой трубки
- Рентгенограмма с применением бария

Хотя болезнь Крона неизлечима, для устранения симптомов может понадобиться:

- Прием лекарственных средств для уменьшения вздутия, боли и спазмов, а также для предотвращения возникновения инфекций.
- Исключение из рациона продуктов, которые могут усугубить симптомы. Ведите дневник для того, чтобы узнать, что Вас беспокоит. Богатые клетчаткой продукты, такие как овощи и цельное зерно, продукты с высоким содержанием жиров, такие как молочные продукты и красное мясо, вызывают симптомы у многих людей.
- Хирургическое вмешательство для устранения нарушений в кишечнике.

Вы также можете помочь себе:

- Ведите активный образ жизни.
- Откажитесь от курения.
- Научитесь расслабляться и не волноваться.
- Посещайте Вашего лечащего врача по его указанию после проведенных процедур. Не забывайте посещать врача.

Если у Вас есть какие-либо вопросы или опасения, обратитесь к Вашему лечащему врачу или медсестре.

2005 – 2/2011 Health Information Translations

Unless otherwise stated, user may print or download information from www.healthinfotranslations.org for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

Crohn's Disease. Russian.